



QUOTATION NO. SC 1495/2014	KWOTASIE NR. SC 1495/2014	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1495/2014
<p>Quotations are hereby invited for the: <b>Supply and Delivery of Sparesparts for Nash Vacuum Pumps.</b></p> <p>Quotation documents, in English, are obtainable from Friday, <b>18 July 2014</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30. Alternatively the document can be downloaded free from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Sealed quotations, with “<b>Quotation No. SC 1495/2014.</b>” <b>Supply and Delivery of Spareparts for Nash Vacuum Pumps.</b>” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 4</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on <b>01 August 2014 at 12H00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for <b>60 days</b> after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr. J. Hanekom</b> at telephone number: <b>028 313 8096.</b></p>	<p>Kwotaties word hiermee ingewag vir: <b>Verskaffing en Aflewering van onderdele vir Nash Vakuum Pompe.</b></p> <p>Kwotasielidokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, <b>18 Julie 2014</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseelde kwotaties duidelik gemerk: <b>Kwotatie Nr. SC 1495/2014 “ Verskaffing en Aflewering van onderdele vir Nash Vakuum Pompe.”</b> op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 4</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotaties mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotatie is <b>01 Augustus 2014 om 12h00</b> en kwotaties sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotaties moet geldig wees vir <b>60 dae</b> na die sluitingsdatum. Kwotaties sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotatie wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotaties is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Mnr. J. Hanekom</b> by telefoonnommer <b>028 313 8096.</b></p>	<p>Kucelwa uqikelelo-xabiso: <b>Ukunikeza Nokufakela Izixhobo Zokulungisa Imibhobho yakwa Nash efunxa amanzi amdaka.</b></p> <p>Amxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu <b>18 Julayi 2014</b>, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nko-sazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30, Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Uqikelelo-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, <b>Uqikelelo-Xabiso No. SC1495/2014: Ukunikeza Nokufakela Izixhobo Zokulungisa Imibhobho yakwa Nash efunxa amanzi amdaka.</b>” Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 4</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>01 Agasti 2014</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni <b>kangangentsuku ezingamashumi anethandathu 60</b> emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no <b>Mnumzana u J. Hanekom</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8096</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES	DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE	UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU